

天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://catholic-dlc.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

請代通傳給堂區或團體中各司鐸及執事。謝謝！

致：堂區主任司鐸及修會／使徒生活團／監督團的會院上司

敬愛的神父／執事／修士／修女：

有關「2021年香港教區聖灰禮儀日領聖體及灑聖灰簡式」(防疫期間適用)

解釋

此「簡式」所根據的，是香港教友情況、羅馬禮聖灰儀式，以及羅馬禮儀及聖事部2021年1月12日公布的「疫情期間聖灰星期三撒放聖灰備註」(Prot. N. 17/21, 下載連結：http://catholic-dlc.org.hk/note_ash_wednesday_pandemic.doc)。

儀式內容要求盡量精簡：

- i. 在最短時間完成；
- ii. 保持全部禮儀要素；
- iii. 避免信友兩次來回(領聖灰，領聖體)；
- iv. 避免主禮送聖體前，碰觸灰土。

同時，整個儀式都在懺悔精神下進行，包括：

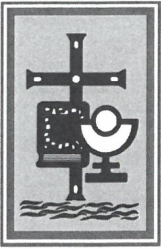
1. 領聖體前先行懺悔，而天主經前的導言已經包含了宣讀聖經(智 11:24-25, 27)；
2. 按當日領聖體後經的重點：聖體也是治癒罪人的良藥；
3. 領聖體後，禮成祝福時，才以灑聖灰，來遣散會眾繼續四旬期的懺悔生活。所以領聖灰後，信友可立即在靜默中離去。
4. 請主禮注意：灑聖灰時，只在領聖灰者「頭上」灑灰，而不要碰觸領聖灰者頭部，也不念經文。

請下載更新版「2021年香港教區聖灰禮儀日領聖體及灑聖灰簡式」(防疫期間適用)：<http://catholic-dlc.org.hk/2021聖灰禮儀日A5.doc>

祝身心康泰，德化日隆！



教區禮儀委員會辦事處
2021年2月8日



天主教香港教區禮儀委員會

HONG KONG CATHOLIC DIOCESAN LITURGY COMMISSION

10/F., Catholic Diocese Centre, 16 Caine Road, Hong Kong WebSite:<http://catholic-dlc.org.hk>
香港堅道十六號教區中心十樓 Tel:(852)2522 7577 Fax:(852)2521 8034 Email:hkcdlc@catholic-dlc.org.hk

Kindly circulate to all priests and deacons. Thank you very much.

8 February 2021

To: Parish Priests and House Superiors of Religious Institutes / Societies of Apostolic Life / Personal Prelature

Dear Reverend Father / Deacon / Brother / Sister,

ASH WEDNESDAY 2021

Rite for Holy Communion with the Distribution of Ashes
(For use during the pandemic in the Diocese of Hong Kong)
An Explanation

The above-mentioned Rite is based on situation of the faithful of Hong Kong, the Rite for Blessing and Distribution of Ashes for Ash Wednesday in the Roman Missal, and the *Note On Ash Wednesday: Distribution of Ashes in Time of Pandemic* from the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, 12 January 2021. (Prot. N. 17/21, link: <http://www.cultodivino.va/content/cultodivino/it/documenti/note/nota-mercoledi-delle-cenere/english.html>)

The arrangement of the Rite must be precise:

1. To be completed as soon as possible
2. Retain all the necessary liturgical elements
3. On the part of the faithful, avoid movement back and forth (to receive ashes, and to receive Holy Communion)
4. On the part of the priest, avoid touching the ashes before the administration of Holy Communion.

Meanwhile, the entire Rite is under the spirit of Penance. It features:

1. All repent before receiving Holy Communion, while the introduction before the Lord's Prayer already includes the reading of Scripture (Wis 11:24-25, 27);
2. As stated in the Post Communion Prayer of the day, 'May the Sacrament be for us a healing remedy.'
3. After Holy Communion, at the dismissal, the faithful is to be sprinkled with ashes to signify their continued Lenten observances. They are to leave in silence after receiving the ashes.
4. The priests are reminded to sprinkle the ashes 'on the heads' only, without touching the heads, and without saying anything.

Kindly download the updated text for the Rite at this link:

God bless.



Office, Diocesan Liturgy Commission